32004D0017

A TANÁCS HATÁROZATA
(2003. december 22.)
az utazási betegségbiztosításnak az egységes beutazóvízum megszerzéséhez szükséges alátámasztó dokumentumok listájára történő felvétele tekintetében a Közös Konzuli Utasítás V. része 1.4. pontjának, illetve a Közös Kézikönyv I. része 4.1.2. pontjának módosításáról

(2004/17EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a vízumkérelmek megvizsgálására vonatkozó egyes részletes rendelkezések és gyakorlati eljárások végrehajtási hatásköreinek a Tanács részére történő fenntartásáról szóló, 2001. április 24-i 789/2001/EK tanácsi rendeletre [1],

tekintettel a határellenőrzés és a határőrizet végrehajtására vonatkozó egyes részletes rendelkezések és gyakorlati eljárások végrehajtási hatásköreinek a Tanács részére történő fenntartásáról szóló, 2001. április 24-i 790/2001/EK tanácsi rendeletre [2],

tekintettel a Görög Köztársaság kezdeményezésére,

mivel:

(1) Az Európai Tanács tamperei ülése következtetéseinek 22. pontja hangsúlyozza, hogy „a vízumokkal és hamis dokumentumokkal kapcsolatos közös aktív politikát tovább kell fejleszteni, beleértve a harmadik országokban működő uniós konzulátusok szorosabb együttműködését is…”

(2) A közös vízumkiadási politika alkalmazásának lényegi feltétele a vízumkiadás feltételeinek lehető legnagyobb mértékű összehangolása, különös tekintettel a kérelmek alátámasztására benyújtott, a megélhetés biztosítására szolgáló eszközökkel kapcsolatos alátámasztó dokumentumokra.

(3) A benyújtandó egyéb alátámasztó dokumentumok mellett a vízumkérelmezőnek rendelkeznie kell az egészségügyi okból történő hazaszállítás, a sürgős orvosi ellátás és/vagy a sürgősségi kórházi ellátás kapcsán felmerülő esetleges költségeit a schengeni vívmányok rendelkezéseit teljes körűen alkalmazó tagállamok területén való tartózkodásának időtartama alatt fedező egyéni vagy csoportos utasbiztosítással.

(4) A kérelmezőknek elvben a lakóhelyük szerinti államban kell biztosítást kötniük. Amennyiben ez nem lehetséges, úgy törekedniük kell a biztosítás bármely más országban történő megkötésére.

(5) Célszerű rendelkezni az utasbiztosítás birtoklásának követelménye alóli kivételek lehetőségéről a diplomata-, szolgálati vagy egyéb hivatalos útlevelek birtokosai esetén, illetve fenn kell tartani annak a lehetőségét, hogy a helyi konzuli együttműködés keretében létrejött megállapodások alapján bizonyos harmadik országok állampolgárai mentesülhessenek e követelmények alól. Ezenkívül a kérelmet megvizsgáló diplomáciai vagy konzuli képviseletnek lehetőséget kell biztosítani arra, hogy meghatározott esetekben, amennyiben azt helyénvalónak tartja, eltekintsen e követelmény teljesítésétől.

(6) Célszerű a vízumbélyeg nemzeti bejegyzésekre fenntartott rovatába arra vonatkozó megjegyzést tenni, hogy a vízumbirtokos mentességet kapott-e az utasbiztosítási követelmény alól. A Közös Kézikönyvet módosítani kell, hogy rendelkezzék arról, hogy ha a vízumbirtokos nem tudja az ilyen biztosítás meglétét igazolni a határátkelőhelyen, úgy az illetékes tisztviselőnek ellenőriznie kell, hogy az erre vonatkozó megjegyzés megtalálható-e a vízumbélyegen.

(7) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez mellékelt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt e határozat elfogadásában, és a határozat vagy annak alkalmazása számára nem kötelező. Mivel e határozat az Európai Közösséget létrehozó szerződés harmadik része IV. címének rendelkezései szerinti schengeni vívmányokra épül, Dánia – az említett jegyzőkönyv 5. cikkének megfelelően – a határozat Tanács általi elfogadásától számított hat hónapon belül dönt arról, hogy saját nemzeti jogába átülteti-e a határozatot.

(8) Izland és Norvégia tekintetében e határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás [3] értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az említett megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról szóló, 1999. május 17-i 1999/437/EK tanácsi határozat [4] 1. cikkének A. pontjában említett területre vonatkoznak.

[1] HL L 116., 2001.4.26., 2. o.
[2] HL L 116., 2001.4.26., 5. o.
[3] HL L 176., 1999.7.10., 36. o.
[4] HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

(9) E határozat a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyben az Egyesült Királyság a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2000. május 29-i 2000/365/EK tanácsi határozattal [1] összhangban nem vesz részt; ennélfogva az Egyesült Királyság nem vesz részt e határozat elfogadásában, és a határozat vagy annak alkalmazása számára nem kötelező.

(10) E határozat a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyben Írország az Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozattal [2] összhangban nem vesz részt; ennélfogva Írország nem vesz részt e határozat elfogadásában, és a határozat vagy annak alkalmazása számára nem kötelező.

(11) E határozat a 2003. évi csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése értelmében a schengeni vívmányokra épülő vagy azokhoz egyéb módon kapcsolódó jogi aktusnak minősül,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Közös Konzuli Utasítás V. része 1.4. pontja második albekezdésének harmadik francia bekezdése a „(lásd 7. melléklet)" szavak után a következő szöveggel egészül ki:

„Ezen túlmenően a kérelmezőnek, hogy a rövid távú tartózkodásra jogosító vízum vagy turistavízum iránti kérelmét alátámassza, be kell mutatnia, hogy rendelkezik megfelelő és érvényes egyéni vagy csoportos utasbiztosítással, amely fedezi az egészségügyi okból történő hazaszállítás, a sürgős orvosi ellátás és/vagy a sürgősségi kórházi ellátás kapcsán felmerülő esetleges költségeket.

A kérelmezőnek elvben a lakóhelye szerinti államban kell biztosítást kötnie. Amennyiben ez nem lehetséges, úgy törekednie kell a biztosítás bármely más országban történő megkötésére. Ha a vendéglátó köt biztosítást a kérelmező számára, úgy ezt saját lakóhelyén kell megtennie.

A biztosításnak a schengeni vívmányok rendelkezéseit teljes körűen alkalmazó tagállamok egész területén érvényesnek kell lennie, és végig érvényben kell maradnia a személy tartózkodásának ideje alatt. A biztosítás minimális összege 30 000 euró.

A biztosításról szóló bizonyítékot elvben a vízum kiadásakor kell benyújtani.

A vízumkérelmek vizsgálatáért felelős diplomáciai vagy konzuli képviselet határozhat úgy, hogy e követelmény teljesült, ha a kérelmező foglalkozási körülményei megfelelő szintű biztosítás meglétére engednek következtetni.

Eseti alapon a diplomáciai vagy konzuli képviselet határozhat úgy, hogy e követelmény alól mentességet ad a diplomata-, szolgálati vagy egyéb hivatalos útlevelek birtokosainak, vagy ha ez a nemzeti érdekek védelmét szolgálja a külpolitika, a fejlesztéspolitika vagy a közérdek egyéb fontos területén.

Az utasbiztosítás megléte bizonyításának kötelezettsége tekintetében kivétel tehető akkor is, ha a helyi konzuli együttműködés keretében megállapítást nyert, hogy bizonyos harmadik országok állampolgárainak lehetetlen ilyen biztosítást kötniük.

A biztosítás megfelelő voltának értékelésekor a tagállamok meggyőződhetnek arról, hogy a biztosítótársasággal szembeni követelések érvényesíthetők-e valamely tagállamban, Svájcban vagy Liechtensteinben;".

2. cikk

A Közös Kézikönyv I. része 4.1.2. pontjának végén a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:

„A Közös Konzuli Utasítás V. része 1.4. pontja második bekezdésének harmadik francia bekezdésével összhangban a kérelmezőnek, hogy a rövid távú tartózkodásra jogosító vízum vagy turistavízum iránti kérelmét alátámassza, be kell mutatnia, hogy rendelkezik megfelelő és érvényes egyéni vagy csoportos utasbiztosítással, amely fedezi az egészségügyi okból történő hazaszállítás, a sürgős orvosi ellátás és/vagy a sürgősségi kórházi ellátás kapcsán felmerülő esetleges költségeket.

A harmadik országbeli vízumköteles állampolgárok azonban mentesülhettek a fent említett követelmény alól. Ilyen esetben a diplomáciai vagy konzuli képviselet, illetve a határellenőrző hatóság ilyen értelmű – »BIZTOSÍTÁS NEM SZÜKSÉGES« – megjegyzést vezet be a vízumbélyeg nemzeti bejegyzésekre fenntartott rovatába."

3. cikk

Ezt a határozatot 2004. június 1-jétől kell alkalmazni.

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei az Európai Közösséget létrehozó szerződéssel összhangban.

Kelt Brüsszelben, 2003. december 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

A. MATTEOLI

[1] HL L 131., 2000.6.1., 43. o.
[2] HL L 64., 2002.3.7., 20. o.